

الباب الثاني

الإطار النظريّ

أ. نطاق تصميم التعليميّ

١. تعريف تصميم

من الناحية الاشتقاقية كلمة تصميم أصله من اللغة الإيطالية هي *design* الذي يعني صورة. تعطى الكلمة معنى جديدا في القرن السابع عشر باللغة الإنجليزية، تستخدم لتشكيل *School of Design*. المعنى الجديد مرارًا وتكرارًا بمعنى واحدٍ بكلمة *craft* في ممارستها. الكلمة التصميم ذوقيةً مثل *art dan craft* هو الإرشاد بين الفن والمهارة.^١

التصميم هو عملية التوين والابتكار، أي جمع عناصر من البيئة ووضعها في تكوين معين لإعطاء شئ له وظيفة أو مدلول والبعض يفرق بين التكوين والتصميم على أن التكوين جزء من عملية التصميم لأن التصميم يتدخل فيه الفكر الإنساني والخبرات الشخصية.^٢ فيما يلي الخطوات الأساسية في عملية

التصميم:

^١Kendall Malik, *KAPITA SELEKTA DESAIN: Suatu Pengantar dalam Perkembangan dan Pengaruh Desain*, (Padang Panjang: LPPMPP ISI Padangpanjang, 2016), hlm. 9-10.

^٢حمزة الجبالي، مبادئ التصميم والدكتور، (عمّان: دار الأوسرا و دار العالم الثقافة، ٢٠١٦)، ص. ٢.

أ). تحديد الغرض؛

ب). النظر في العوامل الخارجية التي تؤثر؛

ج). وضع معايير؛

د). التخطيط؛

ه). تقييم المنتج.^٣

٢. تصميم التعليمي

التعليمية لم تُصمَّم بشكل منظم لا ينال أقصى النتائج. التعلم الذي من المرجح إلى المحتوى الموجه وتجاهل الغرض؛ تقديم المواد التعليمية تعطى بناءً على معرفة المعلم، ليس بناءً على احتياجات الطلاب؛ طريقة واستراتيجيات التعلم الرتيبة، لا تعظيم الموارد التعليمية المختلفة للوصول إلى كل الطلاب الفردية؛ استخدام وسيلة والتكنولوجيا التي لا تزال تقليدية والتقييمات الموجهة نحو تحقيق النتائج، وليس العمليات.^٤

هنا حيث تصميم التعلم المطلوب حتى عملية التعلم التي نفذت تحقيق

الفعالية والكفاءة. ويقال إن فعالية لأن التعلم التي تصميمها وقد فعلت بشكل

(صحيح) والكفاية عندما تنفيذ التعلم الصحيح. الفعالية هي القاس إلى أي

³Kendall Malik, *KAPITA SELEKTA DESAIN...*, hlm. 10.

⁴Muhammad Yaumi, *Prinsip-prinsip Desain Pembelajaran*, Cet. V, (Jakarta: KENCANA, 2017), hlm.3-4.

مدى، يُدرك المعلمون أو المحاضرون أو مطورو التعلم عن مسؤولياتهم. إذا فشلوا في إدارة تصميم التعلم بشكل صائب، فالمتعلمين قد فشل في تحقيق المستوى المطلوب من الإتقان و أخيراً تصميم التعلم يصبح غير فعال، لأن الفعالية تقييم دائما ما يحكم عليها مما اكتسبه الطلاب في التعلم. أما الكفاية بمناسبة بفعل شيء صحيح بدون أنهى الأوقات القديمة، الأموال، واستنزاف الطاقة.⁵

تبع Reigeluth تصميم التعليمي هو الدرابزون تطبيق نظرية التعلم والتعليم بهدف تسهيل عملية التعليم. تصميم التعليمي أسفناً يمكن تفسيرها على أنها عملية صياغة الاستراتيجيات والتقنيات والأهداف ووسيلة.⁶ الأهداف الرئيسية لتصميم التعليم هي جعل عملية التعليم مؤثر وفعالة من أجل الحد من المشاكل والصعوبات التي تحدث في عملية التعليم، حتى يفهم الطلاب المواد الوصل من المعلم.⁷

ويمكن أستنتاج أن تصميم التعليمي هو الخطة تطبيق نظرية التعلم والتعليمية الأحاط الطريقة، تقييم لحل المشاكل بشرح ظروف التعلم لإنتاج وحدات التعليمية سئوصل للطلاب. هناك حاجة إلى تصميم التعليمي لكي التعليمية

⁵Muhammad Yaumi, *Prinsip-prinsip Desain Pembelajaran...*, hlm. 4.

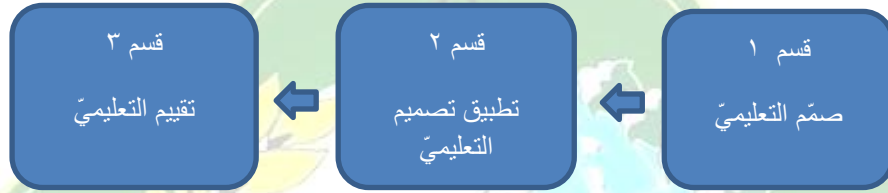
⁶Muhammad Ridha Albar, *Desain Pembelajaran Untuk Menjadi Pendidik Yang Profesional*, (Jawa Timur:Uwais Inspirasi Indonesia, 2019), hlm. 1-2.

⁷Muhammad Ridha Albar, *Desain Pembelajaran...*, hlm. 2.

لتحقيق المؤثر وفعال، ليس فقط الاعتماد على طريقة المحاضرات في وقت
التعليمية الأحيان غير واضح وغير المنضبط أو بدون الإُنجاح الصحيح

٣. خطوات تصميم التعليمي

خطّ التقريبية الخطوات في رتّب تصميم التعليمي هو كما يلي^٨:



الصورة ٢.١: خطوات تصميم التعليمي

- أ. تحليل البيئة واحتياجات تعلم الطلاب
- ب. تصميم مواصفات عملية التعلم مؤثّر و فعّال تكييفها بالبيئة واحتياجات
تعلم الطلاب
- ج. تطوير موارد التعلم
- د. تطبيق تصميم التعليمي
- هـ. تقييم تكوينيا وخلاصة على التعليمي

⁸Muhammad Ridha Albar, *Desain Pembelajaran...*, hlm. 4.

٤ . خصائص تصميم التعليمي

الخصائص الرئيسيّ تصميم التعليميّ مقسوم إلى ستة (٦) أجزاء، هو (1) *student centered*; (2) *goal oriented*; (3) *focuses on meaningful performance*; (4) *assumes outcomes can be measured in a reliable and valid way*; (5) *empirical, iterative, and self correction*; (6) *a team effort*.
بدأ الموجهه الى الطلاب، الموجهه الى الغرض، تركز على تطوير وتحسين الأداء، يستطيع قياس نتائج التعلم بطريقة صحيحة وموثوقة. تصميم التعليمي أيضا يحتوي على التجريبية، متكرّر، تُصحح بنفسك وهو سعي تُنفذ معًا.^٩

أ. تصميم التعليمي تركز على الطالب

يجب أن تنظر في نهج التعلم التي تركز على الطالب أي الطلاب الذين يؤثرون على الأنشطة والمحتوى والمواد ومراحل التعلم. في هذا النهج الطلاب هم في مركز عملية التعلم. المعلمون يعطون الفرصة الى الطلاب للتعليم بشكل مستقل ومساعدة بعضهم البعض. هناك مجموعة متنوعة من التقنيات في نهج التعلم التي تركز على الطلاب مثل استبدال التسليم باستخدام المحاضرات بخبرة التعلم النشطة، أثبت التقريب عملية التفكير النقدي

^٩Muhammad Yaumi, *Prinsip-prinsip Desain Pembelajaran...*, hlm. 12.

وإبكارِيّ أو تقنيّة مشكلة مفتوحة (*open-ended problem*)، إشراك المتعلمين في المحاكاة ولعب الأدوار.

ب. تصميم التعليميّ الموجهه الى الغرض

صمّم التعليميّ بينظر في الأهداف بشكل مضبوط هو نقطة مركزية في عملية تصميم التعليميّ. يجب أن يكون الأهداف الأساس في تطوير المواد، الاستراتيجيات، وطريقة التعليم، وسيلة، والتقييم. تصميم التعليميّ الذي ليس له هدف كما الأساس التنمية يُبرّر تنفيذ التعلم غير منظم ومائل الى جزئيا وغير مكتمل. هناك ٥ قدرات في أهداف التعلم يطبع Gegne في كتاب Yaumi، وهو: (١) المعلومات اللفظية؛ (٢) القدرة الفكرية؛ (٣) القدرة الإدراك؛ (٤) الموقف؛ (٥) القدرة الحركية.

ج. تصميم التعليميّ تركز على تطوير تحسين أداء الطلاب

يجب توجيه التصميم في محاولة الإصلاح يعني فعل لتحسين الجودة أو القيمة أو الفائدة. الأداء في تصميم التعليميّ على الأقل يشير إلى عنصرين، وهما: أولاً، تصميم التعليميّ المستخدم لتسهيل الطلاب من أجل الحصول على المعرفة وتطبيق المعرفة حُصِل عليها. ثانياً، تصميم التعلم يمكن أن يطور أداء المتعلمين تصبح أفضل شخص. تصميم التعليميّ يجب أن يكون قادرا

على تشجيع خلق التوافق بين بيئة التعلم مع الوضع وقدرات المتعلمين يمكن أن تظهر.

د. تصميم التعليمي يستطيع قياس نتائج التعلم بطريقة صحيحة وجددير بالثقة

تطوير أداة قياس نتائج التعلم صحيحة وجددير بالثقة هو أمل كل المعلمين. لكن، غالبا ما يحدث أيضا قياس غير صحيح أو غير قادر على تطوير الأدوات المناسبة مع الكائنات القياس. إذا كان الكائنات القياس هو الرد أو آراء الطلاب عن تنفيذ التعليم، ثم صُنع الصك هو مقابلة تتعلق بتنفيذ التعليم بدءا من الأنشطة الأولية حتى الغطاء. إذا الأدوات المطورة هو اختبار، اختبار مقال (tes essay)، اختيار متعدد (multiple choise)، أو إعداد، ثم أهداف الأداء المقاسة غير صحيح خصوصا إذا قياسها عن واقعها.

عندما يكون الجوانب القياس هو فهم التعلم أو التوكيل المواد التعليمية،

فالأداة مناسبة مستعمل هو القياس الأولي (pre-test) والقياسات النهائية

(post-test)

هـ. تصميم التعليمي التجريبي، متكرّر، تُصحح بنفسك

البيانات هي القلب في عملية تصميم التعلم. يبدأ جمع البيانات من التحليل الأولي ويستمر حتى مرحلة التنفيذ. مادام مرحلة تحليل البيانات مُجمع و بالتسبة الى ما فهمه المتعلمون مع ما يحتاجه الطلاب ويفهمون.

و. تصميم التعليمي هو السعي فرقة

تصميم التعلم يمكن القيام به وحدها، سواء في إطار التصميم، وتوفير الموارد، ومن حيث اختيار وتطوير وسيلة، والمواد، والطريقة المستخدمة. ولكن مشاركة الآخرين في فريق أحتيج جدّا. لأن مشاريع التصميم هو أساسا جهد مشترك في خلق منتج أفضل.

ب. مفهوم الوسيلة التعليمية

١. تعريف الوسيلة التعليمية

الوسيلة هي شكل الجمع من كلمة *medium* ويأتي من اللغة الاتين هو *medius* معنى "الوسط" أو "مقدمة".^{١٠} ويمكن أيضا أن يقال أن وسيلة بين أو الوسطاء مما يعني إظهار شيء التي يمكن توصيل المعلومات بين المصدر والمستلم

¹⁰Nizwardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran*, Cet II, (Jakarta: KENCANA, 2016), hlm. 2.

للمعلومات.¹¹ يمكن أن تكون الوسيلة مادة أو أداة. كما يمكن النظر إلى وسيلة كوسيلة للاتصال، وقناة للمعلومات. قناة الاتصال هي وسيلة لنقل المعلومات من شخص إلى آخر. كما يمكن أن تكون وسيلة شكلا من أشكال الاتصال الجماهيري الذي يشمل الرموز فضلا عن معدات الإنتاج والتوزيع.¹²

يتبع Gerlach و Edi في كتاب Nizwardi قال أن وسيلة يمكن أن يفهم الإنسان والمادية ، والواقعة التي يمكن أن تخلق الحالة و يمكن للطلاب اكتساب المعرفة والمهارات والمواقف. لذا بناء على هذا البيان الطلاب والأقران والبيئة المدرسية وخارج المدرسة، والكتب ، هو وسيلة للطلاب. يتفق هذا البيان أيضا مع بيان (1985) Gagne في كتاب Nizwardi أن الوسيلة هي بعض العناصر في البيئة الطلابية التي تستطع إثارة الاهتمام في رغبة الدرس في عملية التعليم.¹³

في عملية أنشطة التدريس والتعلم، يجب على المعلمين البحث عن موارد التعلم وفرزها واختيارها واستخدامها و وسيلة التعليمية المناسبة ووفقا للموضوع الذي سيتم تدريسه. التعلم هو عملية أنشطة الشخص بهدف الحصول على المعلومات والمعرفة والمهارات والقيم الإيجابية باستخدام مصادر مختلفة للتعلم. وسيلة التعليمية هي أداة لتسهيل فعالية المدرسين في التدريس والتعلم المؤثر.

¹¹Muhammad Yaumi, *Media dan Teknologi Pembelajaran*, Cet I, (Jakarta: PERNADAMEDIA GROUP, 2018), hlm. 5.

¹²Muhammad Yaumi, *Media dan Teknologi Pembelajaran...*, hlm. 5.

¹³Nizwardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 2-3.

استخدام وسيلة وموارد التعلم الصحيحة التأثير الإيجابي على فعالية التعلم. ولذلك، يحتاج المدرّس إلى معرفة طبيعة موارد التعلم، ووسيلة التعليمية، والأدوات، والمواد، وأدوات التعلم.¹⁴

ولدت وسيلة التعليمية من عملية الاتصال التي يمكن استخدامها كهدف في التعلم. لذلك تشير وسيلة التعليمية إلى كل ما يمكن أن يحمل ويوفر المعلومات بين مصدر المعلومات والمتلقي للمعلومات. المثال: يعتبر الفيديو والتلفزيون وأجهزة الكمبيوتر والمجلات وما إلى ذلك وسيلة التعليمية، لأنه مفيد ليحمل الرسائل لأغراض التعلم. الغرض من وسيلة هو تسهيل عملية الاتصال.¹⁵ كل شيء تستخدم للتواصل يمكن أن يقال أنه وسيلة التعليمية. وسيلة مهمة جدا في الاتصال. في عملية الاتصال وسيلة تلعب دورا هاما لأنه كرسالة تسليم تتطلب نثر التعلم التي أجراها المربون في الفصول الدراسية يجب الاستفادة من وسيلة التعليمية.¹⁶

وفيما يلي بعض التفاهات الإعلامية في التعلم التي يمكن استخدامها في

عملية التدريس والتعلم في كتاب Nizwardi على النحو التالي:

¹⁴Satrianawati, *Media dan Sumber Belajar*, Cet II, (Yogyakarta: PENERBIT DEEPUBLISH, 2018), hlm. 7-8.

¹⁵Muhammad Yaumi, *Media dan Teknologi Pembelajaran...*, hlm. 6.

¹⁶Satrianawati, *Media dan Sumber Belajar...*, hlm. 6.

أ). يتبع Heinich وسيلة التعلم هو وسيلة للاتصال ، مثل التلفزيون والأفلام

والرسوم البيانية والمواد المطبوعة ، والكمبيوتر ؛

ب). يتبع Dariyanto تعلم وسيلة الإعلام هو كل شيء سواء كان

الإنسان، والأشياء، أو البيئة المحيطة التي هي قادرة على توفير المعلومات

في التعلم وذلك لتعزيز الاهتمام والأفكار والمشاعر، ومصالح الطلاب

لمتابعة التعلم.¹⁷

من مختلف الآراء حول فهم وسيلة التعليمية، يمكن أن نخلص إلى أن وسيلة

التعليمية هو كل شيء يمكن أن تحفز العقل الطلاب ومشاعرهم واهتماماتهم من

أجل خلق عملية تعلم لإضافة معرفة ومعلومات جديدة للطلاب بحيث تسير

عملية التدريس والتعلم بشكل جيد وطلعة. لذا، فإن وسيلة التعلم مهم جدا

ويجب أن يتقنه المعلمون في أداء واجباتهم، لأنه يتماشى مع تطوير الغرض من

العلم والتكنولوجيا.

وسيلة التعليمية هي الأجهزة والأدوات والطرائق التي تنقل بواسطتها المعرفة

تخطيطاً وتقويماً لمواقف تعليمية قادرة على تحقيق الأهداف التعليمية وذلك

باستخدام أفضل الطرائق.¹⁸

¹⁷Mustofa Abi Hamid, *Media Pembelajaran*, Cet. I, (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2000), hlm. 4.

¹⁸حسن اسماعيل و يوسف ملك، *التعريف وتبسيط العلوم*، (لبنان: دار الفارابي، ٢٠١٥)، ص. ١٧٥.

وسيلة التعليمية هي الأدوات والطرق المختلفة التي تستخدم في المواقف التعليمية والتي لا تعتمد كلية على فهم الكلمات والرموز والأرقام.¹⁹ وسيلة التعليمية هي مصطلح لقي قبولاً عند التربويين عمل توفر من تسميات حينئذٍ، حيث تسهل العملية التعليمية لكل من المعلم والطلب، وتعني عدم انتقاص أي من الحواس وأي من الأغراض التعليمية.²⁰

يتبع Situmorang في كتاب Ramen A Purba هناك ٣ مكونات تتقاطع في عملية التعلم، من بين ذلك:

- أ). المدرّس والمحاضر و مرشيد وغير ذلك
- ب). الطلاب الذين يعملون متلقي المعلومات أو الاتصالات؛
- ج). المواد التعليمية هي الرسائل التي سيتم تدريسها للطلاب للتعلم.²¹

٢. بعض المصطلحات المتعلقة بتعلم وسيلة الإعلام

المصطلحات الأخرى التي غالباً ما تستخدم في وسيلة التليمية هي تعلم الموارد والدعائم. موارد التعلم هي أدوات ومواد تدريس وترتيبات ومعدات وأشخاص يمكن للطلاب التفاعل معها بهدف توفير مرافق التعلم وتحسين الأداء.

¹⁹سمير خلف جلوبالوسائل التعليمية، (مكة المكرمة: دار من المحيط إلى الخليج للنشر والتوزيع، ٢٠١٧)، ص. ٧.

²⁰فيصل هاشم شمس الدين، الوسائل التعليمية المطورة، (القاهرة: شمس للنشر والإعلام، ٢٠١٤)، ص. ٩.

²¹Ramen A Purba, dkk, *Pengantar Media Pembelajaran*, Cet. I, (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2020), hlm. 28.

الجهاز هو الأجهزة والبرامج التي تستخدم لإنشاء أشرطة الفيديو التدريب ومن ثم تسجيل وإنتاج المواد. أما فهم المواد هو تدفق الشبكات الرقمية، وحصائر الفيديو التناظرية، وأقراص الفيديو الرقمية (*DVD Digital*) من أجل إنتاج تدريب فيديو عالي الجودة يمكن رؤيته من خلال المعدات. ثم أن المعدات هي جهاز كمبيوتر الوسيلة المتعدد، *VCR Analog*، *DVD Player Digital*، و كمبيوتر الكامل مع *DVD-ROM* لتحسين نوعية جيدة ولكن بسيطة من الجهاز المستخدم للوصول إلى المواد.²²

موارد التعلم هو دعم الموارد في التعلم، بما في ذلك الدعم المادي، وبيئة التعلم. المصدر هنا ليس فقط تقتصر على المعدات والمواد التي سيتم تدريسها في عملية التعليم ولكن أيضا الناس والميزانيات والمرافق. لذا، فإن الموارد التعليمية في السؤال هو أن تشمل كل ما هو متاح لتسهيل / مساعدة الطلاب على التعلم وإظهار قدراتهم وكفاءاتهم.²³

الدعائم هي أدوات يستخدمها المعلمون لتسهيل / مساعدة طلابهم في عملية التعلم من أجل التعلم بسرعة. الدعائم بسيطة مثل الطباشير وتلك الصلبة مثل أجهزة الكمبيوتر. استخدام الدعائم هو أحد السبل لاستيعاب أنواع مختلفة من أساليب أو أساليب التعلم للمتعلمين الذين يتعلمون بطرق مختلفة. الدعائم

²²Muhammad Yaumi, *Media dan Teknologi Pendidikan...*, hlm. 8.

²³Muhammad Yaumi, *Media dan Teknologi Pendidikan...*, hlm. 8.

المعنية هي كل ما يسهل ويساعد الطلاب على الحصول على معلومات أو معارف أو مهارات جديدة حصلوا عليها. ثم يجب استخدام الدعائم وفقا للمستوى ، الفصل الدراسي، والمرحلة، والعمر، وكذلك مستوى تعقيد المواد أو الدورات التي يتم تدريسها.²⁴

بعض التعاريف المذكورة أعلاه، والأدوات في عملية التعلم في شكل وسيلة التعلم ملموسة لاستخدامها في إظهار هذا الموضوع. لدعائم هنا تحتوي على أن كل ما لا يزال مجردة، ثم يقابلها باستخدام أدوات لتكون سهلة الاستخدام، بمشاهدة إليها، ورأى وينظر إليها بعقل بسيط. وبالتالي، فإن الدعائم هي أكثر تخصصا من وسيلة بسبب وظيفتها لإظهار الموضوع المجرد.²⁵

لذلك يمكن يستنتج أن موارد التعلم والدعائم هي الأشياء الرئيسية في عملية التعليم لتسهيل المعلمين والطلاب في عملية التعلم. واستخدام موارد التعلم والدعائم على أساس العمر والمستوى.

²⁴Muhammad Yaumi, *Media dan Tekonologi Pendidikan...*, hlm. 9.

²⁵Satrianawati, *Media dan Sumber Belajar...*, hlm. 6.

٣. وظائف وفوائد الوسيلة التعليمية

وسيلة التعليمية هو وسيلة يستخدمها للطلاب في التعليم. استنادا إلى وظيفتها يتم تقسيم وسيلة إلى قسمين، وهي: (١) - وسيلة بالمعنى الواسع هو كل أشكال الأشياء المستخدمة الى شخص مع الغرض من التغييرات بعد ارتدائه وطويلة الأمد التي تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر؛ (٢) - وسيلة بالمعنى الضيق مثل الأدوات أو المواد التي يستخدمها تلاميذ في التعلم بهدف حل المشاكل أو تحقيق أهداف التعلم. وهذا يعني أن يتم استخدام هذه الوسيلة في نطاق معين.^{٢٦}

فعالية التعلم تتأثر وسيلة والأساليب التي درستها. الاثنان مترابطان، لأن استخدام أساليب معينة سيؤثر على نوع الوسيلة التي ستستخدمها. يجب أن يكون هناك كبريتة بين الاثنين لتحقيق أهداف التعلم. الرغم أن هناك أشياء أخرى ينبغي النظر فيها في الإنتخاب وسيلة، المثال: خصائص الطالب أو سياق التعلم أو الوظيفة أو الاستجابات المتوقعة من الطلاب.^{٢٧}

في عصر المعلومات اليوم، وقد أثرت وسيلة على جميع جوانب الحياة، وإن كان بدرجات متفاوتة. إليك ما يعتقد Sadimin في كتاب Nizwardi عن وظائف وسيلة بشكل عام على النحو التالي:

²⁶Satrianawati, *Media dan Sumber Belajar...*, hlm. 6.

²⁷Nizwardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 4.

أ. توضيح عرض الرسالة بحيث لا تكون مرئية جدا؛

ب. التغلب على القيود المفروضة على المكان والزمان والقوة الحسية،

المثال: يمكن استبدال الكائنات الكبيرة جدا بحيث يحمل الى الفصل

ويمكن استبدالها بالصور والشرائح وغير ذلك. يمكن مشاهدة

الأحداث التي وقعت في الماضي مرة أخرى من خلال الأفلام أو

مقاطع الفيديو أو الصور أو إطارات الأفلام؛

ج. زيادة الإثارة في التعلم، وتمكين الطلاب من التعلم بشكل مستقل

على أساس اهتماماتهم وقدراتهم، والتغلب على المواقف السلبية

للطلاب؛ توفير نفس المحفزات، ويمكن أن تساوي بين تجارب

الطلاب وتصوراتهم للموضوع.²⁸

رأي Levi وLentz في كتاب Jalinus و Ambiyar يتعلق بوظيفة وسيلة،

وخاصة وسيلة البصرية انّ لديه ٤ وظائف، وهي: وظيفة الانتباه، وظيفة فعالة،

وظيفة المعرفية ووظيفة تعويضية. وظيفة الانتباه هي وسيلة التعليمية قادرة على

جذب وتوجيه انتباه الطلاب للتركيز على محتوى الموضوع. وظيفة فعالة من

مستوى التمتع / الراحة من الطلاب في التعلم أو قراءة النص المصور. الصور أو

الروموز يستطيع العواطف ومواقف الطلاب. وظيفة المعرفية للوسيلة البصرية

²⁸Nizawardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 6

بالصور أو الروموز البصرية يمكن تسريع الغرض من التعلم من حيث فهم وتذكر المعلومات أو الرسائل فيه. ثم وظيفة تعويضية هي توفير السياق للطلاب حول أوجه القصور في تنظيم وتذكر المعلومات الواردة فيه. لذلك هذه الوسيلة التعليمية بمثابة مساعدة للطلاب الذين هم بطيئة وضعيفة في فهم وتلقي الموضوع تدرس في شكل نص.²⁹

وبالتالي، استنتاج أن استخدام وسيلة في التعليم له تأثير كبير على أدواتنا الحسية. لفهم محتوى الدرس، باستخدام وسيلة التعليمية أكثر يضمن حدوث زيادة الفهم في الطلاب. وسيلة التعليمية أيضاً يستطيع الصحة العاطفية والعقلية للمتعلمين كلمتعة والفرح.

وسيلة التعليمية ايضا لها فوائد، على النحو التالي:

أ. شرح المواد التعليمية التي يصعب شرحها في البداية مباشرة مع الطلاب مع المفاهيم التي تصبح أسهل في الوصف أو مبسطة من خلال استخدام وسيلة التعليمية. على سبيل المثال، عندما يتعلق الأمر شرح حول الدورة الدموية البشرية وهلم جرا يمكن

استخدام وسيلة صورة بسيطة.

²⁹Nizawardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 7.

ب. عرض الأشياء أو المواد التي يصعب الوصول إليها أو الحصول

عليها. المثال المدرسون يريدون شرح الحيوانات البرية أو غيرها من

الحيوانات باستخدام الصور أو البرامج التلفزيونية؛

ج. يعرض كائنا كبيرا جدا أو صغيرا جدا. المثال المدرس الذي

ستشرح حول صورة الطائرات والحافلات والسفن والمعابد أو

عرض أشياء صغيرة جدا مثل البكتيريا والنمل، أو شيء آخر.

د. أظهر الكائنات التي تتحرك بسرعة وببطء. باستخدام تقنيات

الحركة البطيئة، يمكن استخدام وسيلة الأفلام كوسيلة لإظهار

سرعة الرصاص أو الأسهم أو الانفجارات. أو حركات بطيئة

جدا مثل نمو براعم أو تزهر من الزهور.³⁰

وسيلة التعليمية هو أيضا أحد العناصر الهامة جدا في النجاح في تقديم المواد

التي تدرس للطلاب. طريقة التعلم هي أيضا لا تقل أهمية عن تعلم وسيلة

التعليمية، لأن هذين العنصرين مترابطة. استخدام وسيلة وطريقة التعلم لا بد لها

عواقب على استخدام أنواع مناسبة من وسيلة التعليمية الدفاعية. زيادة تحفيز

الطلاب في أنشطة التعليم هو وظيفة من وسيلة التعليمية نفسه.³¹

³⁰Rudi Susilana, dan Cepi Riyana, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: DIREKTORAT JENDERAL PENDIDIKAN ISLAM, KEMENTRIAN AGAMA RI, 2012), hlm. 15.

³¹Mustofa Abi Hamid, dkk, *Media Pembelajaran...*, hlm. 7.

وسيلة التعليمية يستطيع تخصيص مع أسلوب التعلم من الطلاب، وذلك لتوفير الفرص والخيارات لأولئك الذين تناسب أسلوبهم التعلم. ووجود وسيلة تعليمية في التعليم، أنشطة التدريس والتعلم أكثر تنوعا وليس رتيا. التعلم الرتيب يجعل المتعلمين مشبعة بسرعة المشبعة / بالملل أثناء عملية التعليم، ولذلك وسيلة التعليمية المبتكرة وتكييفها مع خصائص المواد وخصائص الطلاب. وسوف تكون متنوعة التعليم، ومثيرة للاهتمام، واضحة، فضلا عن أكثر تفاعلية.³²

تساعد وسيلة التعليمية المدرسين في تقديم مواد تعليمية مبتكرة، وجذب اهتمام الطلاب وحماسهم، وخلق ظروف وظروف مريحة دون إكراه. باستخدام الطلاب الحصول على المواد التعليمية بطريقة منظمة ومنهجية.³³ لذا، يستطيع ينتج أن يستخدم وسيلة التعليمية سيحدد من الاختلافات في وجهات النظر والتفسيرات للمواد التعليمية. ولذلك، المواد المجردة يستطيع إثبات / تصور وملموسة مع وجود وسيلة التعليمية، وذلك لمنع حدوث سوء الفهم في تسليم الرسائل والمعلومات إلى المواد التعليمية. وراء ذلك، يمكن لوسيلة التعليمية أن تساعد المعلم على التحكم في ظروف الفصول الدراسية وحالاتها وتسهيل عمل اختصاصيي التوعية في تقديم مواد الدرس التي درستها

³²Mustofa Abi Hamid, dkk, *Media Pembelajaran...*, hlm. 8.

³³Mustofa Abi Hamid, dkk, *Media Pembelajaran...*, hlm. 8-9.

٤. أنواع وسيلة التعليمية

أ). الوسيلة التعليمية البصرية

تعتبر حاسة البصر من الحواس التي يعتمد عليها الإنسان في اكتساب المعرفة, وذلك عن طريق المشاهدة والإدراك, ومن الوسيلة التعليمية البصرية الرموز التصويرية, والنماذج, والمقاطع, والعينات, والخرائط, والصور, والأفلام الصامتة.^{٣٤}

ب). الوسيلة التعليمية السمعية

الوسيلة التعليمية: تلك الوسيلة التي تعمل على توفير المعرفة للطلاب عن طريق تفعيل واستخدام حاسة السمع لديهم.^{٣٥} ومن الوسيلة السمعية كالراديو ولأسطوانات والتسجيلات الصوتية ومعمل اللغة.^{٣٦}

ج). الوسيلة التعليمية السمعية-البصرية.

الوسيلة التعليمية السمعية-البصرية هي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسيّ البصر والسمع. وتشتمل الصور المتحركة الناطقة كالتلفزيون

^{٣٤} محمد الطيبي وآخرون، انتاج وتصميم الوسائل التعليمية، (عمّان: دار عالم الثقافة، ٢٠١٨)، ص. ٦٧

^{٣٥} محمد الطيبي وآخرون...، ص. ٧٨.

^{٣٦} عمر الفاروق، أهمية استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، مجلة لسان الضاد، حجم. ١، رقم. ٢،

والأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة للشرائح والأسطوانات أو

الصور والفيديو.^{٣٧}

٥. تصنيف وسيلة التعليمية

وسيلة التعليمية هي عنصر مفيدة تتضمن الرسائل والأشخاص والمعدات. بالدخولها تأثيرات مختلفة في عالم التعليم المثال؛ النظرية و مفهوم جديد والتكنولوجي. تواصل وسائط التعلم تطورها وظهورها في مجموعة متنوعة من النماذج والأنواع والأشكال مع خصائصها ومزاياها. هذا هو المكان جاءت الجهود المبذولة لوضوح أو تجميع وسيلة التعليمية التي أدت إلى إنشاء التصنيف وسيلة التعليمية. Rudy Bretz في كتب Nizwardi Jalinus تصنيف وسيلة على أساس العناصر الأساسية، من بين ذلك: صوت و بصرية (الصورة والحاط والزمن) والحركة. بعد ذلك Bretz يميز بين وسيلة الإذاعية (telecommunication) والوسيلة المسجلة (recording). وهكذا وسيلة وفقا لتصنيف Bretz مجموعة في ٨ فئات، وهي: (١). وسيلة التعليمية السمعية والبصرية الحركة، ٢. وسيلة التعليمية السمعية والبصرية الصامتة، ٣. الوسيلة الصوتية شبه المتحركة، ٤. وسيلة

^{٣٧} عمر الفاروق، أهمية استخدام الوسائل التعليمية...، ص. ٨٣

التعليمية البصرية الحركية، ٥. وسيلة التعليمية البصرية الصامتة، ٦. الوسيلة شبه المتحركة، ٧. وسيلة التعليمية السمعية، ٨. وسيلة الطبع.

يطبع Sachram في كتاب Nizwardi مجموعة وسيلة بناءً على مستوى التعقيد والتفقة. أطاعها هناك مجموعتان إعلاميتان وهي: وسيلة الكبير (صعب و غالي) و وسيلة الصغير (بسيط و رخيص). وعلاوة على ذلك، وذكر أن هناك وسيلة الجرم، وسيلة المجموعة، و وسيلة الفردية، تفرّعه إلى قوة التغطية الإعلامية.³⁸

بعض الخبراء الآخرين مثل Gagne, Briggs, Edling و Allen تصنيف الوسيلة الجماعية مع الاعتبارات التي تركز أكثر على العمليات والتفاعلات في التعلم من عند الصّفّة وسيلةها نفسها. يطبع Gagne مجموعة وسيلة التعليمية بناءً على مستوى مرتبة التعلم يتطوره. وأطاعها هناك سبعة (٧) أنواع من المجموعات وسيلة مثل الأشياء لإثبات، الاتصالات، وسيلة المطبوعة، والصور الثابتة، والصور المتحركة، والأفلام الصوتية، وآلات التعلم. Briggs يصنيف الوسيلة إلى ثلاثة عشر (١٣) نوعاً بناءً على ملاءمة المحفزات الناتجة عن الوسيلة مع خصائص الطلاب. ثلاثة عشر (١٣) نوعاً من الوسيلة من بين ذلك: الكائنات، والنماذج، والصوت الحي، والتسجيلات الراديو، وسائط الطباعة،

³⁸Nizwardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 11.

والتعلم البرمجي، والسبورة، شفافية وسيلة، فيلم الإطار، والتلفزيون والصورة

(الرسومات).^{٣٩}

٦. خصائص وسيلة التعليمية

Sadiman في كتاب Nizwardi تشير أن تصنيف وسيلة التعليمية هي

الأساس لاختيار وتصنيف وسيلة الإعلام التي يتم تكييفها أو مطابقتها مع

بعض حالات وظروف التعلم.^{٤٠}

تصنيف وسيلة التعليمية وفقا Dewi Putri Kumala و Budiana Nia في

كتاب Andrew وآخرون، هي:

أ. المواد؛ المادة المعنية هي أن يكون لها شكل مادي، وخاصة في

الدعائم أو النماذج، المثال الجماجم المستخدمة في دروس علم

الأحياء، ووسيلة الصور المتسلسلة المستخدمة من قبل المربين في

الموضوعات اندونيسية على قصة قصيرة تعلم الكتابة لتوفير التحفيز

للطلاب. ولكن ليس كل وسيلة الإعلام التعلم المادية، مثل وسيلة

التعلمية الصوتي تسجيلات المحادثات التي يستخدمها الطلاب في

³⁹Nizwardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 11-12.

⁴⁰Nizwardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 14-15.

مواد اللغة الإنجليزية لتعلم الاستماع، ولكن يجب أن يكون هناك

عنصر المادية التي تصبح الفضاء في استخدام وسيلة التعليمية؛

(ب). موصوف بتفاعلية، والقصد من ذلك هو توفير الفرص لطلاب

للمشاركة جسديا وفكريا وعقليا في المواد التعليمية بسرعة. هذا

وسيلة يستطيع يساعد في تطوير الإمكانيات أو المواهب التي يتمتع

بها الطلاب وفقا لأسلوبهم التعليمي. المثال، في تعلم قواعد اللغة في

دروس اللغة الإندونيسية للمتحدثين الأجانب الذين يستخدمون

الوسيلة المتعددة التفاعلية. وفي وسيلة، تجري محادثة بالفيديو تركز

على استخدام بنية اللغة الإندونيسية في الاتصالات الشفوية؛

(ج). قابلة لإعادة الاستخدام، وهذا يعني أنه يمكن إعادة استخدامها

بحيث لا تكون المواد الاستهلاكية. هذا تصنيف أن يساعدنا في

التمييز بين وسيلة التعليمية والحقائق الملموسة للتجريد الكامن وراء

استخدام هذه الوسائط؛

(د). التعليم، والمعنى يساعد الطلاب في فهم المواد التعليمية بسهولة،

ومساعدة المدرس في تقديم المواد التعليمية من أجل تحسين نوعية

وفعالية التعلم؛

هـ). استكشافي، بمعنى أنه يستطيع يساعد الطلاب لاستكشاف المواد التعليمية بتحسين الحواس الخمس. المثال في دروس علم الأصوات على تعلم لمعرفة أنواع الأصوات. في هذه الحالة من الضروري لوسيلة لمساعدة الطلاب التمييز بين الأصوات.

النسخ المتماثل, هو نسخة طبق الأصل من فكرة أو مفهوم، وبالتالي فإن مستوى التشابه قد لا يكون ١٠٠٪ ولكن هناك بعض الأجزاء الدقيقة من النموذج الأصلي.^{٤١}

٧. الانتخاب وسيلة التعليمية

لكي تحققة أهداف التعليمية وتلبية الاحتياجات هناك العديد من الخصائص أو الاعتبارات التي يمكن استخدامها، والمعايير العامة التي تحتاج إلى النظر فيها هي: (١) الأهداف التعلم؛ (٢) الأهداف التعليمية؛ (٢) الدروس؛ (٣) الدروس التي يمكن استخدامها؛ (٣) الدروس التي يمكن استخدامها؛ (٣) الدروس التي يمكن استخدامها؛ (٣) الدروس التي يمكن استخدامها؛ (٢) الدروس التي يمكن أن (٢) المطابقة مع

⁴¹ Andrew Fernando Pakpahan, dkk, *Pengembangan Media Pembelajaran*, Cet I, (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2020), hlm. 35-36.

المواد؛ (٣) الخصائص الطلاب؛ (٤) الأسلوب تعلم الطلاب؛ (٥) البيئة، و؛

(٦) التوافر مرافق الدعم.^{٤٢}

هناك العديد من المعايير المحددة الأخرى في اختيار وسيلة التعليمية المناسبة،

وتشمل هذه المعايير ما يلي:

أ. ولوج

سهولة الوصول في يختار وسيلة التعليمية هو الاعتبار الأول. هل وسيلة

التعليمية الضرورية متاحة وسهلة وقابلة للاستخدام لطلاب؟، المثال في

استخدام الإنترنت، فمن الضروري أن تنظر أولاً، هل هناك خط

للاتصال بالإنترنت، هل هناك شبكة الهاتف؟ وغير ذلك

ب. النفقة

والنفقة أيضا لا بد يكون في الترحيح. كثير من أنواع وسيلة التعليمية

يكون خيارنا. وسيلة الإعلام المتطورة عادة ما تكون مكلفة، ولكن

النفقة أيضا لا بد نعدّ

بالتاحية الفوائدها لأن أكثر يستخدم ثم تكلفة وحدة من وسيلة

التعليمية سينخفض.

⁴²Nizawardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 18.

ج). تكنولوجي

ممکن أن ننجذب إلى واحد وسيلة معين. ولكن نحن الواجب نلاحظ هل متاحه من الناحية الفنية وسهل الاستخدام؟ المثال، إذا كنا نريد استخدام السمعي البصري للفتة، ثم نحن بحاجة إلى النظر، هل هناك موجود كهرباء، هو الجهد بما فيه الكفاية، وبالتالي، كيفية تشغيله؟ هل الجهد الكهربائيه كفي ومناسبة، وكيفية تشغيله؟

د). تبادل

وسيلة جيدة هي وسيلة يمكن أن تولد الاتصال في اتجاهين أو التفاعل. جميع الأنشطة التي طورها المدرس لا بد باستخدام الوسيلة التي تطابق بأهدافها التعليمية.

ه). منظمة

الدعم التنظيمي، المثال من قادة المدارس/المؤسسات هو أيضا اعتبار مهم في اختيار وسيلة التعليمية، سواء كانت القيادة/المؤسسة أو المدير يدعم؟ كيف هي المنظمة؟ وغير ذلك.

و). الجده

وسيلة التعليمية الجديدة التي سيختارها بسبب وسيلة الأحدث عادة

أفضل وجذابة لتلاميذ.^{٤٣}

من المواد التعليمية، هناك العديد من الظروف والمبادئ النفسية التي تحتاج إلى

النظر في اختيار واستخدام وسيلة التعليمية، وهي:

أ). الحث

يجب أن يكون هناك اهتمام ورغبة للطلاب في التعلم قبل أن يطلب

اهتمامه بالعمل على المهمة؛

ب). الاختلافات الفردية

في الفصول الدراسية يجب أن يكون طلاب مع قدرات الاستخبارات،

مستوى السرعة، وأساليب التعلم المختلفة التي يمكن أن تؤثر على

استعداد الطلاب للتعلم.

ج). تنظيم المحتوى

ستكون عملية التعلم أسهل إذا ملء والإجراءات والمهارات البدنية

التي استخدامها بمنهجي.

⁴³Nizawardi Jalinus dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran...*, hlm. 19-20.

د). التحضير قبل الدراسة

يجب على الطلاب تولّي لديهم الخبرة الكافية التي قد تكون شرطا في

استخدام وسيلة التعليمية لتشغيل بسلاسة وبنجاح

ه). العاطفة

عملية التعليم التي ورطّ العاطفة والمشاعر الفردية للطلاب وبراعة مؤثرة

جدا ودائمة.

و). اشتراك

لكي عملية التعليم فطلاب استيعاب المعلومات ، وليس فقط إخطاره.

ز). ردود الفعل

يعطي المعلم ردود الفعل و إعلام الطلاب عن تقدم تعلمه لكي نتائج

تعلم الطلاب زياده

ح). تدعيم

إذا كان الطلاب يتعلم بنجاح تشجيعهم على مواصلة التعلم؛

ط). الممارسة والتكرار

نادرا ما تعلم شيء جديد بمؤثر إذا فعلت طريقة واحدة فقط. ولذلك،

لكي تكون المعارف أو المهارات حصة من كفاءة المرء أو براعته

الفكرية، يجب أن تكون المعرفة في كثير من الأحيان دولانغي ومدرية في

سياقات مختلفة.

ى). تطبيق

نتائج التعلم المطلوبة هي زيادة القدرة على المعرفة وجودتها وتطبيق أو

نقل نتائج التعلم إلى مشاكل جديدة.⁴⁴

٨. أهمة وسيلة التعليمية

وسيلة التعليمية مهمة جدًا لإعداد المعلمون لاستخدامهم في التعلم لتسهيل عملية التعليم. إذا كان المدرس لا يستخدم وسيلة التعليمية ثم عملية التعليم ستكون مختلفة عن استخدام وسيلة التعليمية. عملية التعليم في الفصل لن ستشغله بالأحسن. وفقا Tafanao في كتاب Ramen A Purba إذا كان المعلم لا يستخدم وسيلة التعليمية، ثم ما سيحدث هو:

أ). المعلم صعوبة في تعليم الطلاب، وتدرس المواد الرتبية، بحيث يشعر الطلاب بالملل.

ب). الطلاب صعوبة في فهم المواد التي تدرسا؛

ج). يشعر الطلاب بالملل والضجر من المواد التي تدرسا؛

⁴⁴Cecep Kustandi dan Daddy Darmawan, *Pengembangan Media Pembelajaran*, Cet I, (Jakarta: KENCANA, 2020), hlm. 28-29.

د). الطلاب صعوبة للتفكير.⁴⁵

يمكن أن يستنتج أن وسيلة التعليمية مهمة جدا لدعم عملية التعليم كوسيط و وسيلة لنقل الرسائل بطريقة التعلم المباشر من قبل المعلمين. يجب أن تكون وسيلة المستخدمة وفقا للمادة التي ستدرسا والاهتمام بقدرة طلابها.

٩. مبادئ استخدام وسيلة التعليمية

في استخدام وسيلة التعليمية يجب على المعلمون الانتباه إلى مبادئ معينة، حتى يتمكن استخدام وسيلة التعليمية من تحقيق أقصى قدر من النتائج. وتشير مبادئ استخدام وسيلة التعليمية إلى مراعاة المعلمين في استخدام وسيلة التعليمية، وذلك بسبب العدد الكبير من وسيلة المتنوعة التي يمكن استخدامها في أنشطة التدريس والتعلم.

(1990) Sudjana في كتاب Ramen A Purba ذكر عدة مبادئ لوسيلة

التعليمية، من بين ذلك:

⁴⁵Cecep Kustandi dan Daddy Darmawan, *Pengembangan Media Pembelajaran...*, hlm. 28-29.

أ). تحديد نوع الوسائط المناسب؛ يعني أن المعلمين يجب أن يكونوا جيدين في اختيار وسيلة التعليمية لاستخدامها لأنها يجب أن تكون وفقا للموضوع الذي ستدرسا؛

ب). تعيين الموضوع أو حسابه بدقة؛ يعني استخدام وسيلة التعليمية لاستخدامها يجب أن تؤخذ في الاعتبار أو النظر فيها، يجب أن تكون وسيلة الإعلام المستخدمة وفقا لمستوى القدرة، ومستوى، والفصل الدراسي من الطلاب؛

ج). وضع الوسائط أو عرضها في الوقت والمكان والحالة المناسبين؛ معنى متى، وفي أي حالات، وكذلك وقت التدريس، لأن وسيلة التعليمية المستخدمة لا تحتاج إلى أن تقدم وتظهر في جميع الأوقات أو أثناء التعلم.⁴⁶

واستنادا إلى البيان المذكور أعلاه، يمكن القول إن وسيلة التعليمية المستخدمة في عملية التعليم تتفق مع أهداف معينة للتعلم وقد تتناهى مع الدروس الأخرى. لا تستخدم وسيلة التعليمية كأداة أو تسهل المعلمين في التدريس فحسب، بل هي جزء لا يتجزأ من عملية التعلم.

⁴⁶Ramen A Purba, *Pengantar Media Pembelajaran...*, hlm. 35.

ج. مفهوم التعليم اللغة العربية

١. تعريف تعليم اللغة العربية

في الواقع، التعليم هو كل الأنشطة التي تنفيذها لتشغيل عملية التعليم

بسلاسة من النشاط إلى الأنشطة الأخرى، من بداية التعليم إلى الانتهاء.^{٤٧}

التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان الطلاب بطريقة قوينة وهي

طريقة الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل

الحصول على العلم والمعرفة.^{٤٨}

فتعليم اللغة العربية هي عملية تربوية تهدف إلى الدفع والإرشاد والتطوير في

بناء قدرة اللغة العربية الصحيحة إيجابية كانت أو سلبية، الغرض من تعليمها هو

تطوير المهارات الأربعة هي مهارات الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة

الكتابة، وهذه المهارات أعمال مرتبة أو منظمة في عملية تعليم اللغة العربية.^{٤٩}

تعليم اللغة العربية هو عملية أنشطة تفاعل المعلمين مع الطلاب وموارد

التعلم في بيئة التعلم لتحقيق أهداف التعلم بنشاط وفعالية وكفاءة، حتى تنجح

عملية التعليم بشكل جيد.^{٥٠}

⁴⁷Endang Switri, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab di PTU*, Cet. I, (Pasuruan: CV. PENERBIT QIARA MEDIA, 2020), hlm. 32.

⁴⁸يلماز جان، أبحاث المؤتمر الدولي الأولى العربية للناطقين بغيرها، (جامعة غيرسون: المنتدى العربي للتبادل اللغوي، ٢٠٢٠)،

ص. ٢٢٣.

⁴⁹يلماز جان، أبحاث المؤتمر الدولي الأولى العربية للناطقين بغيرها...، ص. ٦٦٣.

⁵⁰Endang Switri, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab di PTU...*, hlm. 32.

تعليم اللغة العربية مع التعلم الآخر لا يختلف كثيرا، لأن كل تعلم يتطلب الإدارة والطريقة التي ستنفذها مثل تخطيط التعلم يعني المعلمين قبل تنفيذ التعليم، فإنه ينبغي إعداد التخطيط (أدوات التدريس)، وتنظيم التعلم قادرة على تنظيم ظروف الفصول الدراسية والطلاب لكي نفذ عملية التعليم بجيد، بسلاسة، وبسرور، تنفيذ التعلم، أي المعلمين تنفيذ التعلم وفقا للتصميم الذي تم إعداده قبل إجراء التعليم، ثم الإشراف على التعليم (التقييم) الذي بعد عملية التعليم، ثم يقوم المعلم بإجراء تقييم لمعرفة نتائج التعلم الذي نفذ. طريقة إدارة التعلم باللغة العربية هي عملية التعليم يجب أن تستخدم طريقة وأن يكون لها إدارة جيدة، والتي تشمل التخطيط والتنظيم والنشر / التنفيذ والتقييم.⁵¹

٢. وسيلة في تعليم اللغة العربية

هناك العديد من الوسائل التعليمية كثيرا ما تستخدم في عملية التعليم، وهي: أولا، الوسيلة الرسومية مثل: الرس والصور والخطوط البيانية والرسوم التخطيطية والرسوم البيان وغيرها. وتسمى الوسيلة الرسومية أيضا وسائل ثنائية الأبعاد لأن طولها وعرضها. ثانيا، يمكن أن تكون الوسيلة ثلاثية الأبعاد في شكل نماذج مثل

⁵¹Endang Switri, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab...*, hlm. 32-33.

النماذج الصلبة والنماذج المقطعية العرضية ونماذج التراص، بينما أن الأشياء

الحقيقية مثل النباتات والتربة والماء والصخور والحبوب، وغير ذلك.⁵²

وبالتالي يمكن تجميع وسيلة التعليمية العربية في ٣ أشكال، وهي:⁵³

أ). وسيلة التعليمية التي تنظر إليها بطبيعتها، وتنقسم إلى:

(١). الوسيلة السمعية، أي الوسيلة التي يمكن سماعها فقط أو التي تحتوي

على عناصر صوتية فقط مثل التسجيلات الإذاعية والصوتية

(٢). الوسيلة السمعية، وهي وسيلة يمكن رؤيتها فقط ولا تحتوي على

عناصر صوتية مثل الصور وأفلام الشرائح والرسومات واللوحات

والأشكال المختلفة للمواد المطبوعة مثل الوسائط الرسومية

(٣). الوسيلة السمعية البصرية هي وسائط تحتوي على عناصر الصوت

والغامبا التي يمكن رؤيتها، مثل تسجيلات الفيديو والشرائح الصوتية

وما إلى ذلك. ينظر إلى هذه الوسائط على أنها أفضل ومثيرة

للاهتمام لأنها تحتوي على عناصر الصوت والصورة على حد سواء

⁵²Muh. Arif dan Eby Waskito Makalalag, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. I, (Padang: Balai Insan Cendikia Mandiri, 2020), hlm. 19.

⁵³Muh. Arif dan Eby Waskito Makalalag, *Pengembangan Media...*, hlm. 21-22.

ب). وينظر إلى وسيلة التعليمية من قدرتها على الوصول، وتنقسم إلى:

(١). وسيلة التعليمية التي لديها قوة تغطي واسعة ومتزامنة، مثل الرّاديو

والتلفزيون

(٢). وسيلة التعليمية التي لديها قوة تغطية محدودة حسب المكان والزمان،

مثل الأفلام والشرائح وأشرطة الفيديو، وغيره

ج). وسيلة التعليمية ينظر إليها من طريقة أو تقنيات استخدامها

(١). الوسيلة المتوقعة، مثل الأفلام والشرائح وأفلام التعري، غير ذلك.

يتطلب هذا النوع من الوسائط أداة إسقاط خاصة.

(٢). وسيلة غير المتوقعة، مثل الصور والرسم بالألوان والصورة شمسية و

الراديو وغيره.

٣. المبادئ الأساسية لتعلم اللغة العربية كلغة أجنبية

اللغة ليست مهارة فطرية، بل هي إنجاز للأنشطة الجادة. علاوة على ذلك

عملية التعلم المواتية والمرافق الداعمة والبيئة. تعلم اللغة هو عملية تحويل مهارات

وقدرات معينة. هناك العديد من جوانب المهارات اللغوية التي تنقسم إلى ٤

فئات، وهي: مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. كل طفل لديه

أساسا القدرة لتسوى على كل لغة. وبالتالي، فإن تعلم اللغة الأم أكثر نجاحا

من تعلم لغة أجنبية. وهناك عدة عوامل تتسبب في حدوث ذلك: أولاً، الاختلاف في الغرض؛ ثانياً، الاختلافات في القدرات الأساسية؛ ثالثاً، البيئة التعليمية؛ رابعاً، المرافق المستخدمة في عملية التعليم.⁵⁴

أ). الأهداف التعليم

تعلم اللغة الأم هو هدف حي لأنه كوسيلة للتواصل من أجل تحقيق شيء مرغوب فيه في الحياة اليومية. وبالتالي فإن الدافع في تعلمه مرتفع جداً، على النقيض من اللغات الأجنبية مثل اللغة العربية لأن الغرض كمهارة أو مهارة كعلم ولا يستخدم كلغة تستخدم يومياً، وبالتالي فإن الدافع لتعلم اللغة العربية أقل من اللغة الأم. في الواقع، تعلم لغة ذات دافع عالي أو منخفض يؤثر بشكل كبير على النتائج التي تريد تحقيقها (ب). القدرات الأساسية

عندما يتعلم الطفل اللغة الأم، دماغه لا يزال نظيفاً لأنه لم يتأثر بلغات أخرى، لذلك فمن الأسهل أن تنجح القبض من الحواس. بينما عندما يتعلم الطفل اللغة العربية، فإنهم يتقنون لغتهم الأم أولاً في جوانب اللغة الشفهية والكتابية والتفكيرية، لذلك تعلم اللغة العربية هو

⁵⁴Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, Cet I, (Jakarta: KENCANA, 2016), hlm. 6-7.

بالتأكيد أكثر صعوبة أو سهولة لأنه يجب أن تتكيف مع نظام اللغة
الأم إلى اللغة العربية، مثل أنظمة الصوت وهياكل الكلمات أو الجمل
ونظام التفكير اللغوي.

(ج). البيئة التعليمية

بيئة التعلم هي كل ما يؤثر في عملية التعلم مثل الظروف البيئية
الطبيعية والبيئة الإنسانية والاجتماعية. كل النشاط للإنسان دائما
تعلق بالبيئة المحيطة. الجودة البيئية مؤثرة جدا إلى جودة الأنشطة
اليومية. بيئة التعلم هي عامل مهم جدا في التأثير على عملية التعلم
الجارية. إذا كانت اللغة المستخدمة في البيئة تتوافق مع المواد التي يتم
تدريسها لتعلم اللغة، ثم مباشرة البيئة هي وسيلة تعليمية مواتية لتحقيق
الأهداف المتوقعة. ولكن إذا كانت اللغة المستخدمة في بيئة مختلفة عن
المواد التعليمية، ثم البيئة أقل ملاءمة.

(د). المرافق التعلم

عنصر مهم جدا في التأثير على نجاح عملية التعليم هو المرافق
المستخدمة في التعليم، خصوصا مختبرات اللغة أو غيرها من المرافق. في
الواقع، تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا ليس لديه مختبر لغة

ويستخدم جزء صغير فقط من المهجع كبيئة نشاط لغوي. لا تزال
غالبية تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا تواجه العديد من
المشاكل الحادة. ويرجع ذلك إلى ضعف فهم مبادئ تعليم اللغات
الأجنبية. ولذلك، يجب على المعلم الذي يدرس اللغات الأجنبية مثل
اللغة العربية أن يفهم المبادئ الأساسية التالية: أولاً، مبدأ تقديم
الأولوية؛ أولاً، مبدأ تقديم الأولويات؛ ثانياً، مبدأ التصحيح والتغذية
المرتدة؛ ثالثاً، المبدأ التدريجي؛ رابعاً، مبدأ خفة؛ خامساً، مبدأ ارتباط
المحتوى.

١). مبادئ الأولوية

مبادئ الأولوية هي عندما يجب على المعلم أن يفكر أولاً في
المواد التعليمية التي ستسليمها للطلاب، لأنه يمكن أن يؤثر على
سلسلة عملية التعلم. هناك العديد من المبادئ ذات الأولوية في تقديم
المواد التعليمية في تعلم اللغة العربية، وهي:

(أ). سماع والتحدث قبل الكتابة؛

(ب). الجملة الأولى قبل الكلمة؛

(ج). الكلمات الأقرب إلى الحياة اليومية، قبل الكلمات غير

مألوفة من الحياة اليومية؛

(د). تعليم اللغة كمتحدث أصليه.^{٥٥}

القدرة على سماع / الاستماع يجب أولاً أن تدرس ومن ثم القدرة

على تقليد الكلام، ثم القراءة والكتابة. ولذلك، في اللغة العربية يتم

التأكيد على تعلم كلا الجانبين، وهي ممارسة السمع / الأذن والفم

بشكل جيد وصحيح.^{٥٦}

في ممارسة السمع والكلام هناك العديد من التقنيات لتدريب عليه،

وهي:

(أ). يجب على مدرس اللغة العربية أن يقول مجموعة متنوعة من

الكلمات، سواء في كل حرف أو في شكل كلمة.

(ب). أعطى المواد عن صوت الحروف التي هي تقريبا نفس النطق،

مثل ع - ء - ش - س - ز - ذ - ه - ح الى آخره

(ج). ثم تلاوة الحروف التي ليست في اللغة الأم، مثل ث - خ - ذ

- ص - ض الى آخره.^{٥٧}

⁵⁵Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 11.

⁵⁶Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 12.

⁵⁷Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 12-13.

٢). مبادئ التصحيح والدقة

تنفيذ هذا المبدأ عند التعرف على المواد الصوتية والتراكب والمعاني. والغرض من هذا المبدأ هو أنه لا ينبغي لمعلم اللغة العربية أن يعلم المتعلمين فحسب، بل يجب أن يكون هناك تصحيح أو تعود لدى الطلاب على انتقاد ما يلي:

(أ). تصحيح في التعلم الصوتي

هذه المهارات بتدريب على السمع والكلام. إذا كان الطلاب دائما يتحدثون اللغة الأم، فإن المعلم يدرّب التركيز على نطق الحروف العربية باستمرار والتركيز على أخطاء المتعلمين؛

(ب). تصحيح في تعلم التراكب

هيكل الجملة بين اللغات الأخرى له فرق. ثم يجب على المعلمين مضاعفة ممارسة الفهم والتعرف على بنية اللغة العربية التي تعتبر غريبة أن تكون مألوفة ومعتادة على

استخدامها؛

(ج). تصحيح في تعلم المعاني

عموما في الإندونيسية كل كلمة أساسية لها معنى واحد
عندما تدخل في الجملة. اختلف باللغة العربية، فإن جميع
الكلمات تقريبا لها أكثر من معنى واحد يعرف باسم
مشترك وهو يعني كلمة واحدة العديد من المعاني و متردف
وهو يعني كلمات مختلفة مع المعاني. لذلك، يجب على
مدرس اللغة العربية تقديم الحل الصحيح في تدريس معنى

التعبير.⁵⁸

٣. المبدأ/التدرج المرحلي

هناك ٣ مبادئ تدريجية ومتراصة مع بعضها البعض، وهي:

(أ). التحول من العالمية إلى التفاصيل، من المعروف بالفعل إلى

المجهول؛

(ب). هناك توافق بين ما قدم من قبل وما ستدرسه بعد

ذلك؛

⁵⁸Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 14-16.

(ج). هناك زيادة في وزن التعليم السابق مع التالي، إما المبلغ أو

المادة.⁵⁹

عند النظر إليها من مواد اللغة العربية، هناك عدة مراحل للتعليم،

وهي: مراحل تعليم المفردات مراحل مورفيم وقواعد (التراكب)

ومراحل في تعلم المعنى (الدلالة)

(أ). مراحل التعليم المفردات

في التعليم المفردات ينبغي النظر في جوانب فائدتها

للمتعلمين. يبدأ بإعطاء المفردات التي تستخدم على نطاق

واسع في الحياة اليومية وفي شكل كلمات أساسية؛

(ب). مراحل التعليم النحوي (قواعد)

في التعلم القواعد كذلك النحو والصرف النظر فائدتها

للمحادثة اليومية. في التعلم النحو المثل يجب أن تبدأ

بجملة مفيدة أو جملة الكاملة، وتفصيل المواد العرض عن

طريق تدريس اسم - فعل - حرف؛

(ج). ومراحل في التعليم المعنى

⁵⁹Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 16.

في توصل معنى الجملة أو الكلمات، يجب أن يبدأ معلم اللغة العربية باختيار جملة أو كلمة غالبا ما يتم الاستماع إليها في الحياة اليومية وأكثرها استخداما.^{٦٠}

٤. المبادئ العاطفية

في التعليم يجب أن تنطوي على مشاعر أو العاطفية، إذا كان لا ينطوي على الشعور بعملية التعلم يشعر ضعيفة وتعيق عملية في تقديم المواد تدرس. لأن الوضع في عملية التعلم يجب أن يكون ممتعا، ولكن هذا لا يعني أن نضع جانبا الجدية.^{٦١} لذلك، الخطوات التالية مطلوبة:

(أ). الابتعاد عن كل ما يجعل عدم الراحة؛

(ب). اعطى الحث والتقدير لإجابات المشاركين الصحيحة؛

(ج). رقي من التكاتف؛

(د). خلق التواصل والتفاعل الجيد بين المعلمين والطلاب؛

(هـ). إشراك عناصر من الألعاب والتمارين؛

(و). خلق النشاط متنوعة.^{٦٢}

⁶⁰Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 16-18.

⁶¹Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 19.

⁶²Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 19-20.

٥. مبدأ فهم الجوهر والتطبيقات المضاعفة

هذا المبدأ من افتراض أن اللغة ليست نظرية فحسب، بل يجب أن تكون هناك جوانب تطبيقية. لذلك، هناك العديد من الأشياء التي تستحق الإهتمام وهو:

(أ). يجب توجيه تعلم اللغة على تمارين الممارسة اللغوية،

وليس على تفسير القواعد النحوية؛

(ب). شرح معنى اللغة باللغة التي يسهل فهمها من المتعلمين

(حقيقة)؛

(ج). بعد فهم الجوهر، والأنشطة اللغوية تعيينه لبناء الوعي

للمتعلمين لاستخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية

التي تتوافق مع مستوى احتياجات كل طالب.⁶³

⁶³Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab...*, hlm. 19-20

د. مفهوم اللعبة الدومينو العربي

١. تعريف اللعبة الدومينو العربي

اللعبة هي سياق بين اللاعبين الذين يتفاعلون مع بعضهم البعض باتباع قواعد معينة (سياسات) لتحقيق هدف محدد. اللعبة ستساعد الطفل في ممارسة شحذ القدرة على حل المشاكل المختلفة باستخدام المنطق.^{٦٤} دومينو هي لعبة مع ٢٨ بطاقات مع النقاط الكبيرة. وتنقسم كل بطاقة إلى حقلين. يحتوي كل حقل على ٦-٠ نقاط وورق سميك وبانجان مربع الشكل.^{٦٥}

وسيلة الدومينو العربي هي واحدة من وسيلة اللعبة التي غالبا ما تستخدم في ألعاب اللغة، وخاصة في تعلم المفردات. في لعبة بطاقة الدومينو العربية هذه، يطلب من اللاعبين الجمع بين مفردات البطاقة الأخرى والصورة على البطاقة الأخرى.^{٦٦}

ميزة تعلم اللغة العربية باستخدام بطاقة الدومينو هي أن الطلاب يمكنهم العمل معا ومساعدة بعضهم البعض في حل المشاكل، وذلك لخلق شعور من التكاتف لأنه باستخدام الدومينو العربية المعدلة عن طريق الدومينو كوسيلة

⁶⁴Sundus Fairosa, dkk, *Pengembangan Media Permainan Matematika Berbasis Kartu Domino Pada Materi Eksponen*, Jurnal Pendidikan Matematika & Matematika, Vol. 2 No. 2 (2018), hlm. 52.

⁶⁵Zhul Fahmy Hasani, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Kartu "Domira" Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata di Madrasah Ibtidaiyah Negeri 02 Pemalang*, Jurnal Lisanan Arabiya, Vo;. 1 No. 2 (2017), hlm. 124.

⁶⁶Musa'adatul Fithriyah, *Pengaruh Penggunaan Media Arabic Domino Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Materi Mufrodad Siswa Kelas III di MI Al-Kautsar Lamongan*, Jurnal Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah, Vol. 2 No. 1 (2018), hlm. 27.

تعليمية يمكن أن تزيد من الدافع والاهتمام والقدرة على حفظ المفردات بأكثر دقة وسرعة.^{٦٧}

الدومينو العربية هي وسيلة تعليمية استخدامها لتلبية احتياجات الطلاب في الحصول على مواد تعلم اللغة العربية. دومينو العربية هي تعديل للعبة الدومينو التي تحاكي الطريقة لعب البطاقة الأصلية في تطبيقها، في استخدام اللعبة في عملية التعلم يتوقع من الطلاب رفع الروح المعنوية وتحسين إتقان المفردات، بحيث يمكن تحقيق الغرض من تعليم اللغة العربية إلى أقصى حد.^{٦٨}

٢. خطوات اللعبة الدومينو العربي

الخطوات في لعبة الدومينو العربية هي:

أ). المعلم يسلم قطعة من الورق تحتوي على مفتاح الإجابة عن المفردات

العربية

ب). من المتوقع أن يحفظ الطلاب المفردات العربية من الصور الموجودة في

مفتاح الإجابة

ج). ينقسم الطلاب إلى ٤-٥ لاعبين في مباراة واحدة

⁶⁷Zhul Fahmy Hasani, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab...*, hlm. 125.

⁶⁸Zhul Fahmy Hasani, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab...*, hlm. 125-126.

د). الطلاب يقسمون البطاقات على قدم المساواة وفقا لعدد اللاعبين

المشاركين في مباراة واحدة

ه). يجب على كل لاعب يمسك (لديهم) نفس العدد من البطاقات

و). في بداية اللعبة ، يجب على اللاعب أولا إزالة (مكان) واحدة من

البطاقات الأولى التي يملكها

ز). يجب على كل لاعب ضبط المفردات العربية للصور المتوفرة على

البطاقة

ح). القيام باستمرار حتى تنفذ بطاقات كل لاعب

ط). إذا كان لاعب يلقي بطاقة، ثم أعلن هزيمته في اللعبة

هـ. المفردات العربية

١. تعريف المفردات العربية

يطبع Soetidjo في مجلة Zhul Fami تنص على أن المفردات أو المفردات

تعرف على النحو:

أ). جميع الكلمات الواردة في اللغة؛

ب). ثروة الكلمات التي يمتلكها متحدث أو كاتب؛

ج). الكلمات المستخدمة في مجال العلوم.⁶⁹

يطبع Horn في مجلة Moh Faizin أن المفردات هي مجموعة من الكلمات لتشكيل لغة. المفردات هي أحد عناصر أو عناصر اللغة العربية التي يجب أن يستوعبها ويتقنها متعلمو اللغة العربية لاكتساب مهارات التواصل (التحدث) بتلك اللغات. لذلك، فهم المفردات مهم جدا لفهم اللغة العربية، وبدون فهم

المفردات، المتعلم لا يفهم اللغة العربية بجيد.⁷⁰

المفردات هي مصطلح لع معني متساوٍ ب *vocabulary* و في اللغة

الإندونيسية هي المفردات. يطبع Kridalaksana في مجلة Musa'adatul Fithriyah هناك عدة حواس من المفردات، وهي: (١) مكونات اللغة التي وفقا لجميع المخبرين حول معنى واستخدام الكلمات، (٢) قائمة من الكلمات مرتبة كالقاموس ولكن مع شرح موجز وعملي.⁷¹

المفردات أو الكلمات هي الوحدات التي ترتبأفقيا وفقا نظام نحوي خاص لتكوين الجملة. وهي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على

معنى، سواء كانت فعلا أم اسما أم أدوات.⁷²

⁶⁹Zhul Fahmy Hasani, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab...*, hlm. 126.

⁷⁰Moh Faizin, dkk, *Penggunaan Permainan Kartu Domino Untuk Meningkatkan Kemampuan Hafalan Mufrodut Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII Di MTs Tarbiyatus Shibliyan Surabaya*, Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 1 No. 2 (2020), hlm. 120.

⁷¹Musa'adatul Fithriyah, *Pengaruh Penggunaan Media Arabic Domino...*, hlm. 22.

⁷²Anisatul Barokah, *تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال "الأسوة" ديلينجو كالتين*, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, Vol. 6, No. 1, 2018, hlm. 42.

يطبع Effendi في مجلة Zhul Fahmy هناك عدة مراحل وتقنيات تدريس

المفردات أو تجربة التعلم للمتعلمين في معرفة واكتساب معنى المفردات، وهي:

أ). الاستماع الكلمة؛

ب). تلفظ الكلمة؛

ج). الحصول على معنى الكلمة؛

د). قراءة الكلمة؛

ه). كتابة الكلمات؛

و). إنشاء الجمل.^{٧٣}

إتقان المفردات هو الشيء الرئيسي للتعلم وكشرط لأولئك الذين يريدون أن

يكونوا جيدين في اللغة لأن نوعية لغة المرء تعتمد بواضح على نوعية وكمية

المفردات التي يتقنها. أكثر المفردات يتقنه كلما أتقن المزيد من المفردات ثم أكبر

(سهل) أيضا أن تكون ماهرة في اللغة.^{٧٤}

⁷³Zhul Fahmy Hasani, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab...*, hlm. 127.

⁷⁴Zhul Fahmy Hasani, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab...*, hlm. 127.

٢. مؤشرات إتقان المفردات العربية

فيما يلي مؤشرات في إتقان المفردات العربية في كتاب مسطفى هو:

أ. الطلاب قادرون على ترجمة أشكال المفردات بجيد.

ب. الطلاب قادرون على نطق وإعادة كتابة المفردات بجيد وصحيح.

ج. الطلاب قادرون على استخدام المفردات في الأرقام (الجملة) بصحيح،

سواء في الكلام أو الكتابة.^{٧٥}

بينما في الكتاب Debdikbud، مؤشرات في إتقان المفردات العربية هناك ثلاثة

أنواع:

أ. الطلاب قادرون على قراءة النص مع التجويد الصحيح و مخرجبول

الحرف الصحيح؛

ب. قدرة على تحديد معنى المفردات؛

ج. قدرة على استخدام المفردات في الجملة.^{٧٦}

⁷⁵S. Mustofa, *Strategi pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Press, 2011), hlm. 60.

⁷⁶Debdikbud, *Panduan Pengembangan Indikator*, (Jakarta: Debdikbud, 2008), hlm. 8.